



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

استخدام الوسائل التعليمية و أثرها على ترقية دوافع الطلاب في تعليم اللغة العربية

(دراسة الحالة لطلاب الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية شربون)

رسالة

مقدمة لاستفتاء شرط من الشروط

للحصول علي درجة سرجانا فنديدكان إسلام

قسم اللغة العربية بكلية التربية

بجامعة شيخ نور جاتي شربون



إعداد :

سوشى رحمواتى

رقم التسجيل : 07420227

جامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

2012 م



الاختصار

سوشي رحمواتي: استخدام الوسائل التعليمية و أثرها على ترقية دوافع الطلاب في تعليم اللغة العربية
(دراسة الحالة لطلاب الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية شربون)

كما عرفت الكاتبة أن نجاح التعليم تؤثر عليه عوامل كثيرة لاسيما في تعليم اللغة العربية منها المدرس والطلاب والمنهج بل وسائل التعليم هو طريق التعليم. وكذلك الدوافع من عوامل نجاح التعلم والدوافع يمكن أن تظهر من نفس الطالب أو في خارجها. ومما يمكن أن يرفع دوافع الطلاب جهد الطلاب واعتماد الطلاب على كفاءتهم. أن الواقعية، أن المشكلة في استخدام وسائل وتنفيذ تعليمية في المدرسة المتوسطة الحكومية الإسلامية شربون. الوظيفة التدريس فعالية تنفيذها، لكن في تطبيقها تشعر بالصعوبة، إلى حد لا يستطيع حاصل جيدا. وأما أهداف البحث في هذه الرسالة فكمايلي لنيل الحقائق عن استخدام الوسائل التعليمية و أثرها على ترقية دوافع الطلاب في تعليم اللغة العربية في الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية شربون.

والأسس التفكيرية من هذه البحث إن التعلم هو عملية التي لاتبعد من العوامل التي تؤثرها إما خارجية كانت أم داخلية. ووسائل تعليمية تعد من أهم عناصر عند التدريس لأنه باستخدام الوسائل التعليمية، أن يعطى الدوافع والرغبة في التعلم.

للحصول على هدف البحث، كانت الكاتبة تستخدم طريقة جمع الحقائق المقابلة الشخصية، الملاحظة المباشرة، نشر الاستفتاء. وأما طريقة البحث التي إستخدمها الكاتبة هي طريقة البحث تفسير (explanatory Research) يعنى بحث لتحليل العلاقة بين المتغيرة الفرضية ، إما علاقة الارتباط (Korelasi) و إما تأثير العلاقة أو دراسة المقارنة.

ون نتائج البحث في هذه الرسالة إنّ الوسائل التعليمية باستخدام الرسوم البيانية ماثرة على ترقية دوافع طلاب في تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية شربون دليل على ذلك أن معدل من نتيجة المتغير الصادى هي 96,70 هذه نتيجة بمعنى دوافع على ترقية طلاب هي قوى لأن نتيجتها تقع بين 50% - 79%. من تحليل برموز T_{hitung} الكاتبة أنّ T_{hitung} أكبر من T_{tabel} 3، 556 أكبر من 63,2 وهذا يدل على وجود التأثير بين السائل التعليمية على ترقية دوافع الطلاب في تعليم اللغة العربية في تلك المدرسة فيكون H_a مقبولا و H_o مردودا.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

كلمة الشكر بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين الذى أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على دين كله ولو كره الكافرون ولو كره المنافقون. الصلاة والسلام على حبيبنا وشفيعنا محمد وعلى آله و أصحابه أجمعين وبهداية الله وتوفقه ومعاونته استطاعت الباحثة على إنجاز المناقشة للحصول على درجة سرجان فنديديكان إسلام فى قسم اللغة العربية بكلية التربية جامعة شيخ نور جاتى الإسلامية الحكومية شربون. وفى تأليف هذه الرسالة وجدتها الكاتبة عدة المشكلات و كانت الكاتبة واجبا على أن تقدم فى هذه المناسبة إلى من تفضل بالمساعدات والخدمات والإرشادات على إتمام هذه الرسالة بالشكر الجزيل بلا حدّ له إلى :

1. صاحب الفضيل الأستاذ الدكتور معصوم. الماجستير. رئيس جامعة شيخ نورجاتى الإسلامية الحكومية شربون.
2. صاحب الفضيل الدكتور سيف الدين جهري. الماجستير. رئيس كلية التربية جامعة شيخ نور جاتى الإسلامية الحكومية شربون.
3. صاحبة الفضيلة الدكتور أندال الحاجة رضية زين الدين. الماجستير. رئيسة قسم تعليم اللغة العربية.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

4. صاحب الفضيل شريف هدية الله. الماجستير. وهو المشرف الأولى

الذي يهيئ أوقاته الغالية لإشراف هذه الرسالة.

5. صاحب الفضيل الدكتور مامان رسمان. الماجستير وهو المشرف

الثاني الذي يهيئ أوقاته الغالية لإشراف هذه الرسالة.

وأخيرا ترحو الكاتبة من الله أن يجعل هذه الرسالة نافعة خاصة

للكاتبة نفسها و النقد من القارئ لتتميم هذه الرسالة و النقصان و

الخطيئات الموجودة في هذه الرسالة كلها تحت مسئولية الباحثة.

شربون، 26 يوليو 2012

الكاتبة

سوشي رمواتي



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

الفهرس

موضوع الرسالة

الاختصار

رسالة الموافقة

التصديق

كلمة الشكر

ترجمة الكاتبة

الفهرس

الباب الأول : مقدمة

- أ. خلفية البحث 1
- ب. فروض البحث 5
- ج. أهداف البحث 7
- د. الأسس التفكيرية 7
- هـ. فرضية البحث 9
- و. خطوات البحث 10



الباب الثانى : بحث نظرى فى استخدام الوسائل التعليمية وأثرها على ترقية دوافع الطلاب فى تعليم اللغة العربية

أ. الوسائل التعليمية

1. مفهوم الوسائل 11
2. أنواع الوسائل 12
- أ. تعريف الرسوم البيانية 14
- ب. أنواع الرسوم البيانية 15
1. الرسوم بالخطوط 15
2. الرسوم بالأعمدة 16
3. الرسوم الدائرية 16
4. الرسوم البياني بالمساحات 17

ب. الدوافع



1. مفهوم الدوافع 18

2. أنواع الدافع في التعليم 19

3. الطريقة لترقية دوافع الطلاب في التعليم 22

ج. الوسائل التعليمية مؤثرة على دوافع الطلاب في تعليم

اللغة العربية
 24

الباب الثالث : مناهج البحث

أ. مدة البحث 26

ب. طريقة البحث
 26

ج. تصميم البحث 26

د. الزمرة والمثال 27

هـ. طريقة جمع الحقائق 28

و. طريقة تحليل الحقائق 28

ز. خطوات البحث 33

الباب الرابع : تحليل البحث



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

- أ. وصف الحقائق 39
- ب. تحليل الحقائق 69
- ت. تحليل المناقشة 78

الباب الخامس : النتائج والاقتراحات

- أ. النتائج 80
- ب. الاقتراحات 81

الملاحق

المراجع



الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

كما عرفت الكاتبة أن نجاح التعليم تؤثر عليه عوامل كثيرة لاسيما في تعليم اللغة العربية منها المدرس والطلاب والمنهج بل وسائل التعليم هو طريق التعليم. وكذلك الدوافع من عوامل نجاح التعلم والدوافع يمكن أن تظهر من نفس الطالب أو في خارجها. ومما يمكن أن يرفع دوافع الطلاب جهد الطلاب واعتماد طلاب على كفاءته.

لذا فعليه التعليم و التعلم تكون باتباع المبادئ الدافعية في تعلم اللغة العربية ومدرس اللغة العربية لديه مسؤولية على صناعة البيئة العربية. بناء على ذلك في برامج التعليم الذي طبق في المدارس أن تجعل عوامل دوافع الخارية التي تؤثر على وقوع الدوافع لطلاب. هناك من الطرق في تطوير الدوافع التعليم و التعلم منها وسائل تعليمية يجيخ أنها تؤثر الى الحواس وسهل الفهم.



كما ذكر محمد أحمد سالم أنواع من الوسائل التعليمية التي تستخدم في تدريس اللغة العربية وهي :

1 . معمل اللغة

2. الوسائل السمعية، مثل الراديو والتسجيلات الصوتية.

3. الوسائل البصرية، وهي تضم مجموعة الأدوات التي تعتمد

أساس على استخدام حاسة البصر، وتشمل النماذج

والعينات والأشياء والصور والأفلام البصمتة.

4. الوسائل التعليمية والبصرية، مثل الأفلام الناطقة

المتحركة والأفلام الثابتة وتشمل التلفزيون التعليمي.

وسائل تعليمية تعد من أهم عناصر عند التدريس لأنه

باستخدام الوسائل التعليمية، أن يعطى الدوافع والرغبة في التعلم.

كما ذكره عبد عالم إبراهيم في كتبه (أزهر أرشد، 2009: 16)

" تجلب السرور للتلاميذ وتحدد نشاطهم وتحبب اليهم المدرسة إنها

تساعد على تثبيت الحقائق في اذهان التلاميذ انها تحيد الدرس "

بما يتطلبه استنمادها من الحركة والعمل. الوسائل التعليمية

تستطيع إرتفاع فرح الطلاب وتحديد اجتهادهم، وتشعر بالرغبة



في ذهاب الى المدرسة أن تؤكد معارف الطلاب ويمكن أن تتحول الدروس لطرح استخدام الوسائل المتحركة.

تطبيق وسائل تعليمية في تدريس اللغة العربية هي مهم جدا لأنه اللغة العربية لديها الكثيرة ويحتاج يركز على ذلك يمكن أن تجعل من فعالية في تعلم اللغة العربية، على أن هذا العصر من المعلمين لا يستخدمون الوسائل التعليمية، أحد منهم في تكاليف وسائل تحتاج وقتا طويلا. على الرغم يستطيع المدرس للاستفادة شئ الذي يستطيع أن يستخدموا للوسائل التعليمية دون إخراج وقتا طويلا.

باوسائل التعليمية أن يسهل إستعاب طلاب دون من خلال في عملية طويلة يستطيع أن تجعل تسمم طلاب. في الواقع كثير من المعارف والمهارة والمواقف التي يملك الإنساني يمكن الحصول عليها أن طريق الحواس.

الوسائل التعليمية تستطيع أن تنفذ في عالية لنيل أهداف يجب مدرس إعداد قبل استخدامة الى جانب الوسائل التعليمية وتطبيق لتناسب بحالة طلاب والمدة التي تدرسها. الوسائل الذي



المستخدم في تدريس اللغة العربية نوع واحد ليس فقط لأنه أن تجعل تسمم طلاب.

وقد بحثت الكاتبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية شربون عن تأثير استخدام وسائل الصورة وظهرت الكاتبة الحاصل عدم مختلفة بين تعليم بالوسائل وبدونها. ومع ذلك وسائل تعليمية أهم في التعليم و التعلم، ولكن الواقع في عملية تعلم اللغة العربية نقصن اهتماما من مدارس اللغة العربية. ومعظمهم يترددون في استخدام الوسائل التعليمية. وهذا تسبب تحديد على الوسائل التعليمية اللغة العربية كممثل معمل اللغة، ولكن الواقع نادرا ما يستخدم في التعليم اللغة. وغيرها، مهارة مدرس في تطبيق وسائل مازال قليلا.

أن الواقعية، أن المشكلة في استخدام وسائل وتنفيذ تعليمية في المدرسة المتوسطة الحكومية الإسلامية شربون. الوظيفة التدريس فعالية تنفذها، لكن في تطبيقها تشعر بالصعوبة، إلى حد لا يستطيع حاصل جيدا، تدل على ذلك أن الكاتبة تبحث عن " استخدام الوسائل التعليمية وأثرها على ترقية دوافع الطلاب في تعليم اللغة العربية "



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

ب. فروض البحث

وأما فروض البحث في كتابه هذه الرسالة ستعرض فيما يلي:

1. تقرير البحث

وتقرير البحث في هذه الرسالة وهو بالخطوات التالية :

أ. ميدان البحث

وأما ميدان البحث في هذه الرسالة هو الوسائل

التعليمية اللغة العربية.

ب. منهج البحث

وأما منهج البحث في هذه الرسالة المنهج الكمي.

ج. نوع البحث

نوع البحث في هذه الرسالة فهو الواقعي أو الالمبركي

أو الميدان.

2. تحديد المسألة

إن المسائل التي تتعلق بالموضوع واسعة لا يمكنها حصرها كلها

لكونها محمودة المعرفة والقدرة ولتسهيل البحث فحددت الكاتبة في

استخدام الوسائل التعليمية الرسوم البيانية و أثرها على ترقية دوافع

طلاب الصف الثاني في تعليم اللغة العربية.



3. أسئلة البحث

قدمت الكتابة في هذا البحث الامور الاتية :

أ. إلى أي حد استخدام الرسوم البيانية في تعليم اللغة العربية في الصف الثاني بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية شربون ؟

ب. إلى أي حد دوافع طلاب في تعليم اللغة العربية في الصف الثاني بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية شربون ؟

ج. إلى أي حد تأثير استخدام الوسائل التعليمية على ترقية دوافع طلاب الصف الثاني في تعليم اللغة العربية بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية شربون ؟



ج - أهداف البحث

أ. لمعرفة استخدام الرسوم البيانية في تعليم اللغة العربية في الصف الثاني بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية شربون.

ب. لمعرفة دوافع طلاب في تعليم اللغة العربية في الصف الثاني بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية شربون.

ج. لمعرفة تأثير استخدام الوسائل التعليمية على ترقية دوافع طلاب الصف الثاني في تعليم اللغة العربية بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية شربون.

د - الأسس التفكيرية

التعلم هو عملية التي لا تبعد من العوامل التي تؤثرها إما خارجية كانت أم داخلية. وتطبيق وسائل تعليمية في تدريس اللغة العربية هي مهم جدا لأنه اللغة العربية لديها الكثيرة ويحتاج يركز على ذلك يمكن أن تجعل من فعالية في تعلم اللغة العربية. إن وسائل تعليمية تعد من أهم عناصر عند التدريس لأنه باستخدام الوسائل التعليمية، أن يعطى الدوافع والرغبة في التعلم.



كما ذكره عبد عالم إبراهيم : تجلب السرور للتلاميذ وتحدد نشاطهم وتحب اليهم المدرسة إنها تساعد على تثبيت الحقائق في اذهان التلاميذ انها تحيد الدرس بما يتطلبه استنمادها من الحركة والعمل. الوسائل التعليمية تستطيع إرتفاع فرح الطلاب وتحديد اجتهادهم، وتشعر بالرغبة في ذهاب الى المدرسة أن تؤكد معارف الطلاب ويمكن أن تتحول الدروس لطرح استخدام الوسائل المتحركة. (أزهر ارشد، 2004: 76)

وإن الدوافع من العناصر النفسية التي تؤثر في شدة الفرد في القيام بشيء كما قال عالم فور ونطو (2003: 65) إنه قوة يدفع الفرد إلى القيام بنشاط مالموصول على الغرض المقصود . وقال محمد سوريا (2003: 106) الدوافع هو حال نفسى يدفع الفرد إلى القيام بنشاط معين للحصول إلى الفرض المعين. أنها كل تدفع الفرد إلى القيام بشيء أو نشاط بمناسبة الغية المقصود لوجود الحاجة ويعتبر النشاط المذكور وسيلة قضاء الحاجة. من البيان السابق تحتصر الكاتبة ان وسائل تعليمية لها اثر كبير على دوافع الطلاب، كما قال يونس (1942 : 78) إنها أعظم تأثيرا في الحواس ولضمن للفهم فما راء كمن سمع. وقال



أحمد حسين اللقاني تستخدم الرسوم كوسيلة تعليمية تساعد على توضيح المعلومات لدى التلاميذ (1981 : 176).

هـ. فرضية البحث

HA : وجود تأثير دلالي بين استخدام الوسائل التعليمية

و ترقية دوافع الطلاب في تعليم اللغة العربية.

HO : عدم تأثير دلالي بين استخدام الوسائل التعليمية

و ترقية دوافع الطلاب في تعليم اللغة العربية.

و. تنظيم الكتابة

وأما تنظيم الكتابة في هذه الرسالة تتكون من :



الباب الأول : خلفية البحث وفروض البحث وأغراض البحث
والأسس التفكيرية و فرضية البحث وتنظيم
الكتابة.

الباب الثاني : بحث نظري الوسائل التعليمية وأثرها على ترقية
دوافع الطلاب في تعليم اللغة العربية، معرفتها،
أنواعها، وطريقة لترقية وتطبيقها.

الباب الثالث : منهاج البحث، طريقة البحث، معرفة الزمرة
والمثال ،مادة البحث ومكانة، طريقة تحليل
الحقائق، خطوات البحث .

الباب الرابع : تحليل البحث في الوسائل التعليمية وأثرها على
ترقية دوافع الطلاب في تعليم اللغة .

الباب الخامس : خاتمة تتكون من النتائج والاقتراحات .



المراجع

باللغة العربية

إبراهيم، عبد العالم. 1971. *الموجه الفني لمدرس اللغة*

العربية. الطبعة السابعة. دار المعارف بمكة

القاني احمد حسين، 1983. *الوسائل التعليمية*. مكتبه سعيد

راقت

معروف محمد، 1985. *خصائص اللغة العربية وطرائق*

تدريسها. در النفائس.

الحولي محمد علي، 1978. *الساليب التدريس اللغة العربية*.

المملكة العربية السعودية، الرياض.



جابر، جابر عبد الحميد. 1978. سيكولوجي التعليمي

ونظريات التعليم. دار النحضة، العربية.

الكلوب بشري عبد الرحيم، 1986. الوسائل التعليمية الأمية

دار الإحياء العلوم.

جابر، جابر عبد الحميد، كظيم أحمد خيري محمد. 1979.

الوسائل التعليمية والمنهج، الناثر، دار النحضة العربية.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

بالغة الإندونيسية

Azhar, Arsyad. 2004. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Pustaka Pelajar: Yogyakarta.

Arikunto, Suharsimi. 1996. *Menejmen Penelitia.*, Sinar Baru: Jakarta.

Abror, Abdul Rachaman. 1993. *Psikologi Pendidikan*. Tiara Wacana. Yogyakarta.

Amrud, Jeanne Ellis. 2002. *psikologi pendidikan (membantu siswa tumbuh dan berkembang)*. Erlangga. Jakarta.

Abdul Hamid M.M.A.H dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab (pendekatan, metode, strategi, materi, dan media)*. UIN-Malang.

Koeswara, 1995. *motivasi (teori dan penelitian)*. Angkasa. Bandung

Makruf Imam, S.A,M.Pd. 2009. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*. Need's Press. Semarang.

Sardiman,1999. *Interaksi dan Motifasai Belajar Mengajar*. Rajawali. Jakarta.